

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Landgericht Köln (il-Ġermanja) fil-11 ta' Mejju 2022 –  
Gesamtverband Autoteile-Handel e.V. vs Scania CV AB

(Kawża C-319/22)

(2022/C 340/19)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Landgericht Köln

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: Gesamtverband Autoteile-Handel e.V.

Konvenut: Scania CV AB

**Domandi preliminari**

I. Ir-rekwiżit stabbilit fit-tieni sentenza tal-Artikolu 61(1) tar-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 715/2007 u (KE) Nru 595/2009 u li jhassar id-Direttiva 2007/46/KE<sup>(1)</sup>, li ttiprovdi li

*"[l]-informazzjoni għandha tiġi pprezentata b'mod faċilment aċċessibbli f'forma ta' settijiet ta' data li jistgħu jinqraw b'magna u li jistgħu jiġu pproċessati elettronicament",*

jinkludi l-informazzjoni kollha dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi fis-sens tal-punt 48 tal-Artikolu 3 ta' dan ir-regolament, **jew** dan ir-rekwiżit huwa limitat għall-hekk imsejha informazzjoni dwar l-ispare parts ("partijiet [...] li jistgħu jiġu sostitwiti minn partijiet ta' riżerva [...]") imsemmija fil-punt 6.1 tal-Anness X tal-imsemmi regolament?

II. It-tieni sentenza tal-Artikolu 61(1) tar-Regolament 2018/858, li ttiprovdi li din l-informazzjoni

*"għandha tiġi pprezentata b'mod faċilment aċċessibbli f'forma ta' settijiet ta' data li jistgħu jinqraw b'magna u li jistgħu jiġu pproċessati elettronicament"*

u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 61(2) ta' dan ir-regolament, li jipprovdi li, għall-operaturi ekonomiċi indipendenti li ma humiex sewweġja,

*"l-informazzjoni għandha tingħata wkoll f'format li jkun jista' jinqara minn magna, li jkun jista' jiġi pproċessat elettronicament b'għodod u softwer tat-teknoloġija informatika disponibbli b'mod komuni u li jippermetti lil operaturi indipendenti jwettqu l-kompitu assoċjat man-negozju tagħhom fil-katina ta' provvista tas-suq ta' wara l-bejgħ",*

għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-manifattur tal-vetturi jikkonforma ruħu mal-obbligi korrispondenti tiegħu unikament meta

1. jagħmel l-informazzjoni aċċessibbli fuq l-internet permezz ta' tfittxija awtomatizzata magħmula bl-użu ta' database interface, bil-possibbiltà ta' tniżżil tar-riżultati, jew huwa biżżejjed li jippermetti biss riċerka manwali magħmula fuq sit internet minn utent uman fuq skrin u jirrestringi r-riżultat tat-tfittxija għall-kontenut viżibbli tal-paġni tal-iskrin?

u

2. billi jagħmel possibbli t-tfittxija għall-informazzjoni kollha konnessa man-numri ta' identifikazzjoni ta' vettura (iktar 'il quddiem in-"VIN") fid-database, li għandu jagħmel disponibbli f'lista separata, u indipendentement minn din il-possibbiltà,

— ukoll permezz ta' karatteristiċi ohra li jippermettu li jiġu identifikati l-vetturi msemmija fit-tielet subparagrafu tal-punt 6.1 tal-Anness X tar-Regolament 2018/858

— kif ukoll permezz ta' termini li barra minn hekk japplikaw għall-kategoriji (bhall-kategoriji ta' komponenti, ta' spare parts, ta' manwali ta' tiswija u ta' manutenzjoni u ta' illustrazzjonijiet tekniċi) u permezz ta' dħul ieħor f'databases bi kwalunkwe link,

**jew** huwa biżżejjed li l-manifattur jipprovi r-riċerka esklużivament fil-forma ta' tftixxja individwali permezz tan-NIV ta' vettura konkreta waħda, mingħajr ma fl-istess hin jagħmel disponibbli lista aġġornata tan-NIV kollha tal-vetturi tiegħu?

u

- billi jagħmel disponibbli din id-data ffajls li l-format tagħhom iservi, konformement mad-destinazzjoni ta' dan il-format, għall-ipproċessar elettroniku dirett (sussegwenti) tad-data inkluża f'dawn il-fajls, billi jindika d-deskrizzjoni korrispondenti tad-data (għat-testi u għat-tabelli), **jew** il-possibbiltà ta' output ta' semplici screenshot fi kwalunkwe format ta' fajl komunement disponibbli, bħal fajl PDF, hija suffiċjenti għal dan il-ghan?

III. L-Artikolu 61(1) tar-Regolament 2018/858 jikkostitwixxi, għall-manifatturi tal-vetturi, obbligu legali fis-sens tal-Artikolu 6(1)(c) tar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-*Data*) (ĠU 2016, L 119, p. 1, rettifika fil-ĠU 2018, L 127, p. 2), li jiġġustifika l-pubblikazzjoni ta' VIN jew ta' informazzjoni annessa magħhom lil operaturi ekonomiċi indipendenti inkwantu kontrolluri oħra fis-sens tal-punt 7 tal-Artikolu 4 ta' dan ir-regolament?

(<sup>1</sup>) ĠU 2018, L 151, p. 1.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Varhoven administrativen sad (il-Bulgarija)  
fis-17 ta' Mejju 2022 – Zamestnik Izpalnitelen direktor na Darzhaven fond “Zemedelie” vs IW**

(Kawża C-329/22)

(2022/C 340/20)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

**Qorti tar-rinviju**

Varhoven administrativen sad

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: Zamestnik Izpalnitelen direktor na Darzhaven fond “Zemedelie”

Konvenut: IW

**Domandi preliminari**

- Id-dispożizzjoni prevista fit-tieni sentenza tal-Artikolu 29(3) tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 (<sup>1</sup>) għandha tiġi interpretata fis-sens li ma tipprekludix dispożizzjoni nazzjonali, bħalma huwa l-Artikolu 11(5), li kien l-Artikolu 11(4), tan-Naredba N<sup>o</sup>. 4 ot 24.02.2015 za prilagane na myarka 11 “Biologichno zemedelie” ot Programata za razvitie na selskite rayoni za perioda 2014-2020 (id-Digriet Nru 4 tal-24 ta' Frar 2015 dwar l-implimentazzjoni tal-miżura 11, “Biedja organika”, tal-Programm għall-iżvilupp tar-reġjuni rurali għall-perijodu bejn l-2014 u l-2020), li tillimita l-possibbiltà li jingħata appoġġ finanzjarju għall-konverżjoni lejn il-produzzjoni organika għal perijodu li ma jaqbiżx il-perijodi minimi ta' konverżjoni previsti fl-Artikolu 36(1), fl-Artikolu 37(1) u fl-Artikolu 38 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 889/2008 tal-5 ta' Settembru 2008 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi fir-rigward tal-produzzjoni, it-tikkettar u l-kontroll organiku (<sup>2</sup>)?
- Fil-każ li tingħata risposta fl-affermattiv għall-ewwel domanda, l-istess dispożizzjoni prevista fit-tieni sentenza tal-Artikolu 29(3) tar-Regolament Nru 1305/2013 għandha tiġi interpretata fis-sens li l-Istati Membri għandhom il-possibbiltà li jstabbilixxu perijodu statutorju massimu għall-ghoti tal-appoġġ għall-konverżjoni lejn il-biedja organika li jiddependi esklużivament mit-tip ta' produzzjoni, u mhux mill-karatteristiċi speċifiċi ta' kull każ partikolari?